

経済ポケット ジャーナル



★第18回・神戸インポート フェア開催

去る9月1日(木)～4日(日)の4日間、神戸インポートフェア(主催神戸インポートフェア協議会)が神戸国際展示場で開催され



インポートフェア会場の様子

た。今回で第18回を数え海外出展国30カ国、国内出展112社と過去最高の

規模となった。一方、入場者も4日間で6万人を超え、前回は約1万人近く上回る大盛況となった。同フェアは世界各国の輸入品を一堂に展示し、広く国内流通業者に紹介することによって輸入品の販路を拡大する目的で開催されている。今回の盛況ぶりから、バイヤー・消費者の輸入品に対する関心が高まっていることがわかる。

★「神戸サントピア」で人 気のソフトが勢揃い!

C&CでおなじみのNECのOAショールーム・神戸サントピアで「ビジネスソフト・神戸展」が行なわれた。

9月1、2日に開催されたこの展示会には約3、100人もの来場者があり「PC-9800シリーズ」・「N5200シリーズ」など70種類が展示された。パーソナルコンピュータやオフィスプロセッサがOAの



ビジネスソフト・神戸展の様子

第一線を支える中核機として、われわれ始めの場内は自分の仕事のニーズに対応するか、自ら最新のハードウェアを使用する姿も多く、熱気に包まれていた。

★英語電話帳 CitySource

関西版発刊

NTT、AT&Tジャパンなど日米4つの電話会社から、日本における外国人向けに英語電話帳(職業別)が関西で初めて発行された。「CitySource 関西版」関西国際空港の開港を控えてますます国際化する関西



City-Source

において、海外からの旅行者や関係者や関西在住の外国人のために最新の情報を提供できる形となっており、ビジネス・レジャー・ショッピング・スポーツ施設案内などの具体的情報が盛り込まれている。電話帳先進国アメ

リカのノウハウを取り入れることにより、イェローベージの感覚で使える電話帳となっている。

★シャツ専門店TORSO
が三宮にオープン

9月3日、加納町3丁目にシャツブティックTORSO(トルソ)が新しく開店した。「シャツを着こなす楽しさを知ってほしい」「シャツの持つオシャレさをもっとひろめていきたい」とは池田泰雄社長の弁。ネーミングイメージはHeavenly Body & Spirit、神戸から新しいシャツ文化を創造する。



社長とスタッフの池田さん

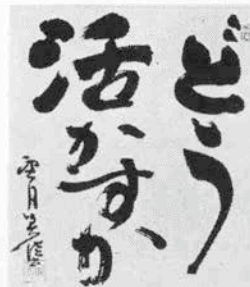
★KOBEOフィスレディ★ 杉岡 直美さん(25)

〈株式会社アバン 財務部勤務〉



はっきりした顔立ちで大きな目が印象的なお嬢さん。仕事の内容はコンピューターを使った財務処理。話してみると外見のクールさとは違った感じを受ける。少し変わった雰囲気を持った女性だ。休日にはあみ物や最近始めたフラワーアレンジメントなどで有意義に時間を過ごしているとか。今一番してみたいことは自動車の免許をとってドライブをすることだそう。

神戸市在住 双子座のA型。



★これからの商業不動産

目から芽が出る

青木 幸夫（株式会社エルアイシー 代表取締役）

●ソフト・アイを培う

不動産を活用する場合、ソフト・アイが大変重要となってきました。ソフトというのはハードウェアに対するソフト、アイというのは目です。それを事業家も設計士も培わなければなりません。それは、ただじっと考えているだけではだめで、諸外国を見てまわり、有益なことを学んでいく必要があります。そのようにして、土地の活かし方についての目を培っていきますと、おのずと芽が出てきます。しっかりと芽が出ますので、それを大切に育てますと、やがては大木になります。その上で商業ビルなりを建てていくわけです。これが土地を活かすためには、非



青木 幸夫 代表取締役

常に大切なことだと思っています。

昨今、公定歩合の上昇、事業用買替の減少などによって、不動産の単価は沈静化の傾向にあります。そのため、土地ころがしなどで不当な利益をあげた人達には、そのつげがまわってきましたし、事業家の方々にとっては、銀行の融資などを利用して、土地を活用できる時代になってきました。

●銀行は二階へどうぞ

ビルの一階は、ファッションや飲食関係にとつて、大変魅力があります。しかし条件の良い一階に入ることは、きわめて難しいのが現状です。どうしてかというと、金融機関等が専有してしまっている場合が、非常に多いわけです。

今後金融機関は、完全週休二日制へと移行していきます。そうしますと土、日など、そこで街をきってしまいますし、その前に浮浪者がたむろするなどして、街の美観も損ねます。そこで私が考えていますのは、金融機関は二階、三階に設営し、一階はファッションや飲食関係のテナントに、お貸しするということです。そうしますと、土、日も関係なく街がつながりますし、その地域の活性化になる。それがひいては、金融機関の利益となるわけです。

●3軒集まれば…

最近、ワンフロア100坪以上の物件の需要が、大変増えています。しかし現実には、それだけの広さの物件はほとんどありません。それだけの土地を持つている人が少いたためです。そのため借り手は50坪のフロアを二階借りる。それでは人権費の効率等も非常に悪くなります。ですからそういった土地を持つている人が、例えば3軒集まり、大きなビルを建てる。需要がそれだけあるわけですから、家賃も高めに設定できます。

全てこういったことは、目から芽が出るということにつながってくることで、私どもがお手伝いできることなのです。

株式会社エルアイシー
神戸市中央区港島中町6丁目9番地の1
ボーイアイランド国際交流館7F
☎(078)30214009

《装苑》

藤井 節子

＜装苑大丸前店マネージャー＞

装苑大丸前店は15年前に、オートクチュール専門店としてスタート。神戸ファッションのリーダーとして、流行にとらわれないお洒落を演出しつづけてきたが、よりオリジナルでファッションブルな演出をする為に大がかりな改装をし、9月15日にリフレッシュ・オープンした。

同店の対象はミセス。「30代から40代の女性は、仕事をもっていたり、家庭を築いていたりして、女として自立されている方が多くおられます。そういった方は女性らしい魅力にあふれてますから、自分自身の力で輝いてらっしゃいます。そういった女性たちを飾るのではなく、彼女たちがもつ魅力をいかにひきだすかというサポートをするのが、私のファッションの主張です」マネージャーの藤井さんは、こう語る。そしてこの条件を満たすブランドが BALLY プレーンで、それでいてエレガントな大人の可愛らしさを感じられる。スカート・ワンピース等はもちろん、靴・バック、装苑では BALLY・BALLY'U がトータルに揃う。自分が納得できるものだけとつきあうことが、本物のクオリティ・ライフではないだろうか。



藤井節子さん

お友達同志でいらっしゃる方が多いので、店内は奥ゆきをとってくつろげるスペースにしました。ソフィスティケートされた大人のお洒落をお楽しみ下さい。

●装苑センタープラザ店

☎331-2038

装苑モンテメール芦屋店

☎(0797)32-2005

ラポルテ装苑芦屋店

☎(0797)22-8100



三宮町3丁目 ☎331-7550



しなやかな感性を磨く BALLY

《ジョアンナ》

大村 景太

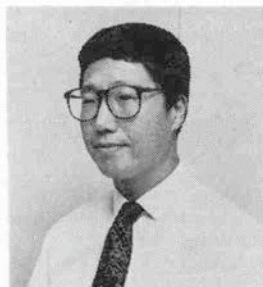
＜KKジョアンナ部長＞

ここ、サンブラザ1Fのシューズブティック“ジョアンナ”は、靴に凝る神戸のおしゃれな女性たちのファッション度を計るのに感度充分の店。

ウィンドーに飾られた'88秋冬のシューズコレクションには、バラエティのあるカラフルなファッションセンスにあふれた品揃えに、意気込みが感じられる。

この秋冬の傾向を大村部長に聞いてみた。「今年は、“赤”い靴が凄いい人気です。サンローランやメダの“赤。の中の“ボルドー色”。この二つのブランドは、今、ボディコンシャスなスリムなスタイルに、長い髪をなびかせて歩くおしゃれな神戸のお嬢さんやOLにフィットしていますね。もう一つの流行は、イタリアのニットメーカー・ベネトンがヒットさせたスポーツシューズです。ジーンズ룩に楽しさを生かせることができますからね。三宮を歩く女性には、ぜったいジョアンナの靴をはいているというぐらいに、きれいな女性を、もっと美しくしたいですね」と頼もしい言葉。

おしゃれな神戸の女性たちのスタイルのいい足許に、この秋・冬は“ジョアンナ”の靴がよく似合う。



大村景太さん

“ジョアンナ”の店頭で見てみると、神戸はほんとにおしゃれな美人が多いので、わくわくします。

今年は、ドレッシイでアダルトな傾向ですから、よりエレガントに、より美しく、神戸だからおもしろい楽しいといった商品づくりと、さらにトータルなコーディネート提案をして行きたいと思っています。



ジョアンナ・サンブラザ1F ☎078(391)5078



カルゾ・ショップ/センタープラザ西館2F
☎078(332)4153

第3回 国民文化祭ひょうご88 スケジュールであんない 63.10.22(土)~11.3(祝)

主催事業

総合フェスティバル

●オープニング国際パレード

10.22(土) 三宮～元町(神戸市中央区)

●開会式・総合フェスティバル

10.22(土) 神戸ポートアイランドホール

(ワールド記念ホール)

2001年美の創造をテーマに国際性、ファッション性を追求。(司会・山川静夫
ゲスト出演 少年隊、西田ひかる)

●閉会式・グラウンドフィナーレ

11.3(祝) 神戸国際会館

世界にはばたけ日本の文化をテーマに

(山本邦山、佐藤九郎)

シンポジウム

▲国際文化シンポジウム

10.29(土) 神戸国際会議場メインホール

国際交流の体験を通して文化の役割を

探ります。

▲街並み100mシンポジウム

10.30(日) 姫路市市民会館

街と人のかかわりを通してこれからのまちづくりを考える。

(ゲストスピーチ 桂文珍)

▲ひょうご演劇シンポジウム

10.30(日) 兵庫県立尼崎青少年創造劇場

(ピッコロシアター)

高校演劇科の公開レッスンをまじえ、

演劇と教育について討論します。

(基調講演 山崎正和)

▲トーク・ナウ「文化最前線」

10.30(日) 川西市文化会館

全国各地域での文化史をふまえ、21世

紀の庶民文化を考えます。

(基調講演 ジョームス三木)

分野別フェスティバル

<伝統部門>

●全国太鼓まつり

10.23(日) 姫路城三の丸広場(雨天/

姫路市文化センター)

姫路城をバックに伝統太鼓から新しい

太鼓まで一堂に。

●民謡の祭典イン神戸

10.28(金) 神戸文化ホール

外国人による民族舞踊団や日本の民謡

団体がユニークなステージを繰り広げ

ます。(司会・金沢明子)

●吟詠剣舞道楽

10.29(土) 尼崎市総合文化センター

アルカイックホール

勇壮にして華麗な合吟と構成吟を披露

します。

●ふるさと民謡

10.30(日) 明石市立市民会館

生産量が全国1位の清酒にちなみ、酒

造り唄を中心とした仕事唄の数々を。

<音楽部門>

■ライブ・ファッション・コンテスト in TAKARAZUKA

10.28(金) 宝塚パワホール

女性バンドを対象に独創的な演奏と舞

合衣裳のトータルなファッション性を

競う全国コンテスト。

●吹奏楽の祭典

10.29(土) 兵庫県立文化体育館(神戸

市)

舞踏音楽や民俗芸能などとの合同演奏

を通じ新しい吹奏楽の世界を。

(指揮 アルフレッド・リード)

●国際オーケストラ交流演奏会

10.30(日) 尼崎市総合文化センター

アルカイックホール

山本直純の指揮のもと、世界及び全国

各地のアマチュアオーケストラメンバ

ーが一堂に集い演奏します。

(ゲストピアニスト アンネローゼ・

シュミット)

●水と緑のハーモニー合唱の祭典 in

西宮

10.30(日) 西宮市市民会館

水と緑をテーマにした曲をとりいれた

り、創作オペラを。

■童謡作曲コンクール

10.30(日) 竜野市市民会館

竜野出身で童謡「赤とんぼ」の作詞者

三木露風の全作品を課題詩とした作曲

コンクールです。

●兵庫からのジャズメッセージ

10.30(日) 三木市文化会館

全国各地のアマチュアバンドの演奏や

ベギー・葉山、北村英治、秋満義孝との

共演を行います。

■新人音楽コンクール

11.1(火)~2(水) 宝塚市ベガホール

ピアノ・声楽・管弦楽器のソロ演奏に

よる音楽コンクール。

●ひょうごフレッシュサウズフェス

ティバル イン いたま

11.2(水)~3(祝) 伊丹市立文化会館

全国各地の若者のアマチュアバンドの

若いエネルギーが爆発。

(ゲストバンド 憂歌団)

<演劇部門>

「演劇の今昔」をテーマに伝統的な演

劇から現代の演劇まで各地で公演を行

います。

●ひょうご演劇街道

10.28(金)~29(土) 兵庫県立尼崎青少

年創造劇場(ピッコロシアター)

10.29(土) 三田市市民会館

10.29(土)~30(日) 氷上郡民会館(柏

原町)

10.30(日) たんば田園交響ホール(篠

山町)

(創作フェスティバル)

11.3(祝) 尼崎市総合文化センター

アルカイックホール

<舞踊部門>

●■ジャパニカップ・ジャズダンス・

ページェント

10.23(日) 加古川市市民会館

ジャズダンスチームで繰り広げる華麗

なステージ。

●日本舞踊の祭典

10.29(土) 神戸国際会館

全国のアマチュア舞踊家とその伝統美

を披露します。

●洋舞フェスティバル

11.3(祝) 兵庫県立文化体育館(神戸

市)

クラシオバレエ、モダンダンスなど

を集めて披露。

<文芸部門>

■文芸大会(川柳)

10.23(日) 神戸国際会議場メインホー

ル

■文芸大会(短歌)

10.29(土) 芦屋市民センター ルナ・

ホール

在原業平ゆかりの地芦屋市で行う短歌

部門の文芸大会。

(記念講演 松本清張)

■文芸大会(俳句)

10.30(日) 柿衛文庫館(伊丹市)

上島鬼貫ゆかりの地伊丹市で行う俳句

部門の文芸大会。

<ファッション部門>

●ブライドル高砂 88

10.22(土)~23(日) 高砂市文化会館他

諸曲「高砂」にちなみブライドル都市

をめざす高砂市で繰り広げる内外の一

大ブライダルショー。

●ファッションいん 兵庫

10.29(土)~30(日) 西脇市総合市民セ

ンター

<公募・展示部門等>

■全国婦人手工芸公募展

10.22(土)~25(火) 兵庫県民会館(神

戸市)

*生活文化総合フェア

10.22(土)~26(水) 兵庫県立文化体育

館(神戸市)

きもの、食生活、いけばな、フラワー

デザイン、煎茶、抹茶、囲碁、将棋、

盆栽、錦鯉、香、コントラクトブリッ

ジ、人形美術など生活文化を一堂に集

め、新しい暮らしの美を探索。

●書道展

10.22(土)~28(金) 神戸ポートターミ

ナルホール

全国各地の展覧会で優秀な成績を収め

た作品を集めた書道の選抜展です。

■HYOGO 映像祭

10.22(土)~25(火) 伊丹市立文化会

館、伊丹グリーン劇場、伊丹ローズ劇場

ビデオ、フィルムの面白さを通じて映

像文化を考えるコンテスト。

■美術展(版画)

10.22(土)~30(日) 加古川総合文化セ

ンター

●美術展(日本画・洋画)

10.28(金)~11.3(祝) 兵庫県公館・兵

庫県民会館ほか

美術の各部門で創る喜びと鑑賞の楽し

みが味わえる公募展と日本画または洋

画の特別招待展を行います。

■全国ウッドクラフト公募展

10.22(土)~11.3(祝) 兵庫県立丹波年

輪の里(柏原町)

木工道具・玩具の全国公募展を行い、

木の文化の見直しを。

●ひょうご大茶会

10.23(日) 兵庫県公館、生田 神社会

館、兵庫県南芸術

茶道各流派の合同大茶会を3会場を結

んで。

*ふれあい日本のいけばな展

10.26(水)~31(月) 三宮神戸市(神

戸市)

伝統的ないけばなから未来志向のい

けばなを紹介。

■PHOTO WORLD in HYOGO

10.27(木)~11.1(火) さんちか ホー

ル(神戸市)

テーマ「美の創造」にふさわしい写真

を集めたコンクール。

■
KOBÉ
秋の
音楽情報

第4回目を迎えた

博物館邦楽サロン

△お経三味線△

三弦法曲初出演

秋の音楽シーズンの名物になっ

てきた「博物館邦楽サロン」が、

10月8日(土)午後2時より、京都・

十輪寺の泉浩洋法王(三弦大導師)

に特別出演を願い、いわゆるお経

三味線という「三弦法曲」の公演

でスタートする。今回は「須磨

琴」(11/12)「地唄」(11/26)「

常盤津」(12/3)「清元」(12/

10)長唄(1/14)義太夫(1/26)

大和楽(2/18)の各出演が勢揃

い。内容の充実したプログラム。

義太夫の特別出演・豊竹嶋大夫

や、大和楽の二代目家元大和久満

など多彩。



豊竹嶋大夫／大和三千世／泉浩洋三弦大導師



■シャンソンの仲井和紀第10回リサイタル開く



仲井 和紀

えた歌唱力を生かし、シャンソンの

道を歩んで12年。西宮市出身の

仲井和紀さん(40歳)が、11月4

日(金)厚生年金中ホール(6:30

PM開演)で第10回目のリサイ

タルを開く。タイトルは「LA

CHANNON」。構成演出／大

野實、音楽監督／大塚善章、編

曲／鞍富真一、制作／鶴ビルド／

■第1回10月18日(土) 特別出演
三弦法曲解説・演奏・泉浩洋(十輪寺法王)
(諸大僧・宣明)一、読誦曲般若心経・観音経
一、唄誦曲寂靜・祈請 一、秘密曲の阿時の
秘曲

■第2回11月12日(土) ゲストプログラム
須磨琴／解説・小池義一(須磨寺僧長)

一、須磨一、須磨の四季一、青葉の笛
一、後の月一、六種の調一、平家抄

演奏／小池美代子・三浦徳子・山崎八重子他

■第3回11月26日(土) 地唄／解説・佐野達也
演奏／御山瑞子、八重子、黒髪一、山姥

演奏／菊聖公、菊津木昭、菊珠三奈子、菊

聖亮三徳子、尺八／星田都雨山

■第4回12月3日(土) 常盤津／解説／小欣司
演奏／常盤津小欣司・頼男三味線弾き語り

テーマ 酒酔／俳諧師(春)一、夕涼三人生

静(夏)一、関の原生静の段(冬)

■第5回12月10日(土) 清元／解説・谷村陽介
一、神田祭り 一、山めぐり山姥 一、うか

れ坊主

演奏／清元延柳・延さだ世(三味線弾き語り)

■第6回1月14日(土) 長唄／解説・佐野達也
一、秋の色種一、井筒葉平

演奏／唄・竹屋勝之弥核／竹屋勝寿治・寿浩

■第7回1月28日(土) 義太夫／特別出演
一、新版歌祭文・野崎村の段

唄・解説／豊竹嶋大夫、絃・鶴沢清介・清二郎

■第8回2月18日(土) 大和楽／解説・谷村
陽介

一、花だより 一、城ヶ島の雨 一、萩と月

一、河一、かしく道成寺／唄・大和三千世

／絃・大和久満・静他

■入場料／前売り900円当日千円／毎回2時間

¥3,000。

甘い凛とした雰囲気の魅力の実

力派に、61年より藤本統紀子さん

が発起人となり後援会も発足232名

の会員数に支えられ、神戸でもレ

ッスンを行っている。また、10月

15日(土)大阪ロイヤルホテルで、

フランスのマリーと競演。PM6

：30分よりディナーショー。料金

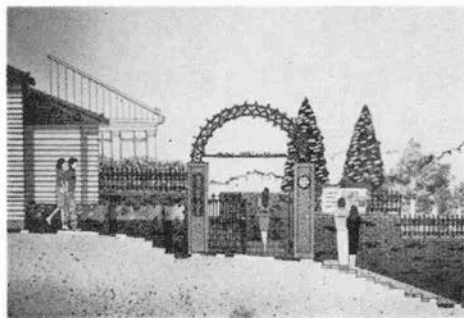
／¥25,00000お申込／078

(351) 1422

大阪音大出身のクラシックで鍛

★TOWN 秋の北野から――

神戸の画家たちの 作品が、ギャラリー 「ホワイト ハウス」に



芸術との出会いの場が10月1日、誕生した。異人館が立ち並ぶ

最も神戸らしい北野の地に小磯良平、金山平三、川西英と神戸にゆかりの深い画家たちの絵を展示するギャラリー「ホワイトハウス」だ。もともとこの建物は、旧アメリカ総領事館官舎として昭和29年から62年まで使用されていた洋館

で、この地区に残る異人館としては唯一の平屋建て。

★神戸出身者のギャラリー

「神戸が生んだ画家たちの作品がいつでも鑑賞できる場所が地元にご必要だと考えました。しかも神戸のエキゾチックな空気を吸いながら育った彼らの作品には北野の異人館、それも白い外装の領

事館がふさわしいと思ったわけだ。また呼びやすく明るいイメー
ジにピッタリの「ホワイトハウス」とネーミングしました。周囲のたたずまいとともに洋画を楽しんでいただけたらと思っていま
す」と同ギャラリーを運営する神戸地下街株式会社（さんちか）の森本泰好専務取締役。同社の創立25周年にあたり、地域参加の一環として記念すべき文化事業だとも言えよう。

★アメリカンムードあふれる新名所

明治31年（一八九八）に建てられたこの由緒ある洋館のプロフィ
ールをご紹介します。主屋は南側に食堂、サンルーム、応接室、北側に居間と寝室を配した木造、平屋、寄棟造り、主屋の西には付属



上／小松益喜「英三番館（第9作）」下／金山平三「奥入瀬」



「婦人像」小磯良平



「裸婦」中西 勝



「旅」鴨居 玲

屋、合わせて延べ340坪と洋館独特のゆたかりとした広さ。周囲は年輪を重ねた樹木が繁り、四季折々の彩りを添える。(敷地約940坪) ホワイハウスでは主屋をギャラリーと喫茶室、付属屋はアートボスターショップで構成されている。

ギャラリーは4つの展示室に分れ金山平三、小磯良平、林重義、田村孝之介、新井完、川西英、別車博資、鴨居玲、中西勝、西村功ら神戸ゆかりの洋画家たちの作品30数点を常設展示する。(作品内容については順次取り替え)室内にはマントルピースやよろい戸等、異人館ムードあふれる演出で数々の洋画と心地よいハーモニーを生み出している。

併設の喫茶室「はなみずき」ではアメリカ大統領官邸の公式場で使用されているものと同じカップ＆ソーサーで提供する「オリジナル・ツインコーヒー」(500円)をメインに約40種のメニューをバラエティ豊かに用意。

付属屋に設けられたアートボスターショップ「アバンテ」はシャガール、ミロ、ウオーホール、ボックニーなど人気作家を中心に世界各国から集められたアートボスターを販売。「ホワイハウス」にふさわしい神戸初の本格的なもの。「魅力的な国際文化都市・神戸のレベラアップの一翼になればと思っています。観光地として一度訪れた人たちにもう一度足を運んでもらえるようナイス・インプレッションを吹きこみ続けたいものです」(森本泰好専務)。神戸市民にとって重要な「文化財」でもある「ホワイハウス」神戸っ子の誇りがまた一つ増えたといえる。

△開館記念展▽

異人館 小松益喜の世界展
'88・10月1日～'89・3月21日

△常設展▽

神戸ゆかりの洋画家たち展

□神戸市中央区北野町2-9

16 ☎078 (251) 0581

□午前10時～午後6時 第4

水曜日休館

□一般300円・高校生以下100円

おいしい音はいかが?

神戸ジャズ・ストリート

港町神戸に似合うサウンドといえはJAZZ。毎年、恒例になっている「神戸ジャズ・ストリート」が今年も10/8(土)・9(日)の2日間にわたり北野町一帯で繰り広げられる。

「ワッペン・ジャズ」としても親しまれているこのイベントは「秋の芸術祭」の一つとして7年前から始まった。入場券代わりのワッペンをつけていれば、すべての会場フリーパス。各日ワッペンは3000円(前売2800円)、両日通用は5000円、当日は北野坂沿道の本部、会場となっているNHK神戸放送局、神戸外国倶楽部の3箇所が発売する。ライブハウスのしごができる、ということもあり地元神戸市民はもとより全国のジャズ愛好家の間でも評判になっている。

「ここへ来ればプロもアマチュアも関係ない。誰と組まされるか判らないから、すごく刺激があるんだ。そして、またそのアマチュアが巧いんだ」とは、ある出演



今年も
北野でスウィング!!

者の弁。ミュージシャンは会場のハウスバンドから海外まで、内外を問わず多彩な顔ぶれが。これも「ワッペン・ジャズ」の大きな魅力だろう。

さて、今回の見どころは、まずクラリネットの競演。ニューオリンズ・ジャズを世界に広めた第一人者、ジョージ・ルイスの継承者として名高いアメリカのブッチ・トンブソン、イギリスのサミー・リミントン、そして日本の河合良一(ニューオリンズ・ラスカルズ)のビッグ3が顔を合わせてジャム・セッションを展開する。出演する方にとっても聞く方にとっても、ジャズの醍醐味は、やっぱり

リジャム・セッション、どんな音が飛び出すやら乞うご期待!

これ以外にも、北村英治をはじめ、アマチュア・クラリネット奏者ら4本のクラリネットでベニー・グッドマンの名曲を披露。名づけて「88神戸クラリネット・サミット」。スマートなクラリネットの音色でウディ・アレンの映画を思い出したりするかも知れない。そして、西オーストラリアからは七人編成の「コーナー・ハウス・ジャズ・バンド」、アメリカからはケン・キラー、チャリー田川らのバンジョーの音が賑やかに北野を包む。

また、今年はジャズ・ヴォーカル、女声美人歌手を追っかけてみるのもおもしろい。ペテランのペギー葉山、中本マリをはじめ例年以上に魅力的なヴォーカリストが集う。「ミステイ」「A列車で行こう」「マイファニーバレンタイン」など、お馴染みのスタンダードナンバーから、あなたのお気に入りの曲がいくつ聞けるだろうか。

両日とも時間は12~17時、11の会場すべてを回ってみるのもいいし、一カ所でいろんなタイプのサウンドを聞き比べするののもひとつの方法。秋空の下で、「神戸ジャズ・ストリート」のおいしい音を思いきり楽しんでみませんか。

●夜のメニュー／隣花膳コース（八品）5000円・豆
 腐のステーキ700円・海の幸のオムレツ1000円・
 本日のおすすめ600円から



隣花亭

Umaimono-Dokoro
RINKATEI

神戸市中央区山本通2-14-20アンカーハウス2F
 ☎261-1775 水曜休
 11:30~14:30 17:30~22:00（オーダーストップ）

和と洋を今風にアレンジ

新しい出会いの街

北野

KITANO

JUST HAVE A LOVELY TIME

Rose Garden
 KOBE KITANO LINKAN DORI

神戸市中央区山本通2丁目8-15
 ☎(078)222-1140

KOBE
 UP TOWN
 ちよつと気になる
 お・み・せ



music lounge

S6-HONORE

MUSIC LOUNGE

サント・ノーレ

北野店
 神戸市中央区中山手通1-22 象ビル6F
 ☎(078)221-3886・241-1710
 無休 6:00PM~1:00AM

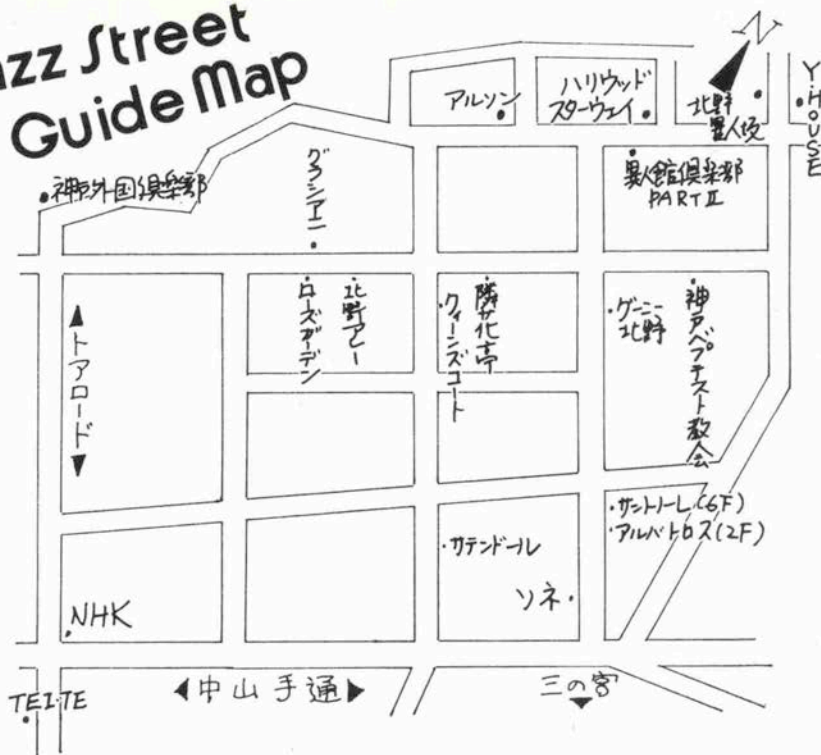
神戸市中央区北野町3-7-1
 ☎078(231)1538



とびきりお洒落なリゾート空間

プチホテル アルソン

Jazz Street Guide Map



ライブ・クルージング終つたら、次は北野ウオッチング。新しいお店やお洒落なスポットを探して夕暮れの北野を歩いてみよう。

ブティックのあるビルが立ち並ぶ北野でローズガーデンはその代表格。ケンゾーなど最新モードやレストランなど15店が集うレンガ造りのファッショビル。その東隣の北野アレイも個性派にはオススめ。向いには界人館、これがフランス料理のグラシアニ。そしてフランス料理といえば、この夏リズギヤラリーに移転したばかりのゲーニ北野も味に定評がある。さっぱりした和食が好みならアンカーハウスの隣花亭。家庭の味と日本酒とそしてジャズのBGMが流れるシックなインテリアが魅力だ。ジャズストリートの会場であるNHKから南へ、トアロード沿いの広東料理TEITE(ティテ)も9月にオープンしたばかり。時代のエッセンスと神戸らしさがマッチ。またクイーンズコートでは北野らしいリッチな雰囲気と味が楽しめる。丘の上から眺める神戸の夜景は格別だが、北野坂を登りつめた一角にあるプチホテルアルソンから見える夜景もロマンティック。グループ旅行に人気がある。ミッドナイトはサントノーレで再びバーボン片手にジャズなんていうのも案外オシャレかもね。

装いも新たにリズギャラリーにオープン



RESTAURANT

Goody
KITANO

中央区北野町 2-7-18 リズギャラリーB1F

☎ (078) 242-2562 11:30~14:30 17:00~22:00

KOBE UP TOWN

ちょっと気になる

お・み・せ

懐しいスタンダードジャズが
流れる...

神戸アルバトロス

神戸市中央区中山手通 1-22-10 象ビル 2F

日祝休 ☎ (078) 231-3300

To meet the nicest people at
Queen's Court

ハンター坂に面したどっしりと落ちついた
構えの西洋割烹の店。神戸ビーフ、魚介類
を素材にバラエティに富んだ料理をどうぞ。

神戸市中央区山本通 2-13-11

☎ 242-2469

話題のひろば

<I>

■第12回井植文化賞表彰式 地域に根づいて 定着した文化賞



(上・左から)小林、松本、野上、長島、山崎、小笠原各氏(下)前列左から賀谷、青木、吉山芳良(尼崎市演劇連絡協議会代表)、井植、ダゴベルト・メリリアン・ハラ(神戸日本チリ協会代表)、武下、藤本各氏。

三洋電機株式の創設者、故・井植歳男氏の私財によって設立された井植記念会主催による第12回井植文化賞の表彰式が、九月十日、井植記念館にて行われた。

今回の受賞者は、青木はるみ(文化芸術)賀谷信幸(科学技術)誕生日ありがとう運動(社会福祉)尼崎市演劇連絡協議会(地域活動)武下 優(報道出版)神戸日本チリ協会(国際交流)の合計六部門、四名と二団体。

賞の贈呈に先立って井植貞雄理事長は「今回で受賞者は37個人と28団体になり、この賞も地域に根づいて来た感があります」と挨拶。続いての経過報告では、選考委員の小林武雄(文化芸術)松本治彌(科学技術)野上文夫(社会福祉)長島晴雄(地域活動)山崎進(報道出版)小笠原暁(国際交流)各氏が受賞に到る経緯を説明。

贈呈式では各受賞者に井植理事長から表彰状と副賞(個人30万円、団体50万円)および記念品としてライオンのブロンズ像が贈られた。受賞者を代表して、誕生日ありがとう運動の藤本隆さんが、喜びいっぱい気持で挨拶、改めて受賞者の面々に拍手が贈られた。

記念パーティーでは、来年百歳を迎える中井一夫・元神戸市長が恒例で乾杯の音頭をとり、祝宴となった。

話題のひろば

<II>

■第99回芥川賞受賞新井満氏を祝う会 “さりげなく” 芥川賞を受賞



(上) 新井 満さん(右から2人目)とそのファミリーとともに、筒井康隆、陳 舜臣、田辺聖子さんから(下・左から)石阪春生画伯より絵のプレゼント、花柳吉金吾さんが祝いの舞を披露、乾杯の音頭をとる長島さん。

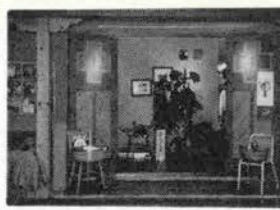
「尋ね人の時間」で念願の芥川賞受賞を果たした「マルチ人間」新井 満さんを祝う会が、九月十四日夜、神戸ポートピアホテル南館で開かれた。

舞台上にマン・ファミリーが揃うと、まずは加藤隆久生田神社宮司による有難い祝詞。次に発起人を代表して田辺聖子、陳 舜臣、筒井康隆各氏が挨拶。「満さんのユニークなところは、さりげないこと。さりげなく歌を歌い、さりげなく小説を書き、さりげなく芥川賞を貰ってしまった。憎いわねえ」と田辺さん。陳さんは「新井さんは、いろんな意味で欲張っているが、ますます欲張って欲しい」と激励。「受賞作をたった今、読み終った」と言う筒井さんは、「新井さんの作品は胃腸の弱い人の文学となっている。くれぐれも身体を大切に」と、とぼけ気味で会場を湧かせた。花束の贈呈のあと「これからも再々神戸に遊びに来て、神戸人との友情を深めて欲しい」と、長島 隆神戸地下街株式会社長が乾杯の音頭をとり、和やかな歓談となった。

最後に舞台上に立った満さんは、「新潟から出て来て、神戸という『神の町』で多くの『神々』に出会ったことが、今日の僕を育てくれた。これからお世話になります」と挨拶、拍手が鳴り響いた。

★ワイワイ、ガヤガヤ、雑貨市場

イエローフラッグが目印の「エンポリウム」が、10月1日に1周年を迎えた。「エンポリウム」は英語で「市場」という意味。その名の通り、ここでは意外な物や掘り出し物を探したず喜びが味わえる。オープン当初は、小物や置き物といった雑貨がほとんどを占めていたが、現在はアパレルもかなり多く取揃えている。見ているだけでも楽しいグッズやカラフルな靴、お洒落な帽子は女子高生からOLまでの女性に大人気。ヒット商品は、アルミの飛行機が全体についているペルト。その他に、スウェード素材のバックも根強い人気がある。『いい物』は、私たちが出会っていないだけで地球上のどこかにあるというものがこの店のコンセプト。世界中から集まった『いい物』との出会いの場「エンポリウム」



面白ワールド EMPORIUM

■中央区三宮町1-8-1 サンプラザ2F
392-8175 第3月曜定休

★ブティック魔女88秋冬コレクションは
ボルドー色やレースがエレガント。

北野の坂道に秋の気配。異人館倶楽部PARRIの3Fにあるブティック魔女の大里最世さんが、ファッションシーンに先がけた9月14日の11時から、異人館通りのカサランクラブで、88秋冬コレクションのショーが開かれた。スキューバダイビングと毎日のスイミングで、ボディコンシャスにとめる大里さんの小麦色の肌と、フェミニンなタッチから生れるファッションは、大人の女性に、女らしさと、愛らしさを、チャミングにみせるデザインで、お客さまや、スイミング仲間以外の外人さんにモデルの赤が新鮮。そして凝ったレースとレザーとウールとの組合せのドレスやスウェットとか、一枚仕立



カラフルな北野の秋

ての気やすいコートなどが出色。新装飾主義といわれる今の流れにぴったりのデザインだった。

■ブティック魔女 078(222)1773

★願ったシャルドン秋冬展示会

日立産業株式会社ブランド「シャルドン」が、神戸で初めて三宮ターミナルホテルの4Fで、秋冬もののコレクションからの展示会を9月6日に、約100人のおしゃれな人々が楽しんだ。

シャルドンは、クラシックなイタリアの古典調、スウェーデンなどにシャルバな感性をそえた、ワンピース、スウェット、スカートなどから、ハーフコート類など200点近くが飾られて、人気を集めた。コーディネートの大久保静江さんは「初めてのコレクションでした。が、おしゃべりなタチで買い易い」と次の機会を楽しみにして下さっています」と語っていた。



秋のお洒落を求めて

078(772)7410

★華麗に、優雅に――

エンバ毛皮コレクション

残暑がまだ厳しい8月30日(火)・31日(水)の両日、三宮ターミナルホテル4階ショー会場で毛皮エンバ神戸本店が華麗に、FARC

OLLECTIONを開催した。

イタリアから届いたばかりの選り取りの毛皮の数々。ソフィスティケートされたイタリア



ゴージャスなファーたち

アン・ファー・コートが華麗に登場していた。ピンクやパール、あでやかで大胆なエスニック調の模様がおこまれたもの。デザイン的に斬新なファーたち。ショーのラストはエンバ自信の「ブラックプラマーミンク」。

ゴージャスなファーはさすがなものである。お問い合わせ・毛皮エンバ神戸本店・中央区布引町4丁目2-17
078) 222-3556

★ファッション・イベント・カレンダー

10/8(土) 16(日)

山本広江ナチュラルクラフト展

11/4(日) 以降

CHRISTMAS ディスプレイ

ファミリー北野坂ハウスにて

10/14(金) 16(日)

第2回「88ポアイ文化祭

神戸ファッションタウン(ポアイ内)

10/17時 無料(コンサートは、ジャン

ソ2000円クラシック1500円)

10/27(木)

クリスマスケーキコンテスト

せいでん三宮本店南館8階ラビングホー

11/12 17時 無料

アンティークアート(デコパージュ)展

「安代の世界」

北野町異人館・ラインの館 10/18時 無料

11/22(火)

KOBEファッションパーティ「88ONE

NIGHT STARS CLUB

11/22時 会員

券1万円 25110133

11/25(金)

田崎ホール 13/15時30分 無料

Automne et Hiver Collection '88/'89

秋の、ニュアンス。

風に透明感と、ほんの少しの緊張感を感じはじめた時、
颯爽と大人のエレガンスを語る服。



- スーツ (ハルト付) / 250,000円 (FLORENCE・フランス) 色は他にグリーン、ブラウン、ネイビーブルーの4色。
紳士服 ● プレザー / 230,000円、スラックス / 50,000円 (BELVEST・イタリア)
- ジャケット / 43,000円 (MILA SCHON・イタリア) ● ネクタイ / 18,500円 (DUNHILL・イギリス)



serizawa
KOBE

お洒落のための特典いろいろ
1枚のカードから



セリザワカード

■本店 神戸市中央区三宮町3-1-8 TEL.078-331-1695 ■さんプラザ店 ■センター街店 ■さんちか店 ■P-4ショップ ■メンズセリザワ KOBE・OSAKA・TOKYO・KYOTO・HIMEJI

造形的・幾何学的な美しさ

「私のデザインの世界は、私自身が建築家であるということにはなりません。」とフェレ自身が述べているように、その構築的でシャープなラインで世界中にファンをもつジャンフランコ・フェレ。1969年にミラノ工科大学建築学科を卒業。当初はインテリアダザインの世界で仕事をしていたが、友人のアクセサリーを作ったことをきっかけにファッションデザインを手がけるようになる。72年頃よりは、アクセサリーのデザインその他、フィオルツチのTシャツのデザインで頭角を表わし、レインコート、スポーツウェアのコレクションを展開。

ブレタポルテとしては、73年にヤング&カジュアルの“BAILLA”ブランド、78年に“ジャンフランコ・フェレ”ドンナ、80年には同じくウオモのコレクションを相次いで発表



BRAND HISTORY ⑥

構築的ラインの美しさ

する。

知的な造形・構築性が前面に押し出された彼のコレクション、その基本理論は、「女性の服は、自由であり制約がないのだから夢がなくてはいいけない。男性は仕事がメインなのだから現実的なコンセプトでのデザインが必要。自由で芸術性の高いレディース、反対にシックでトラディショナルなメンズのデザインもこの理論に裏打ちされたものといえる。

テーマに沿って全体像を計画し、シンプルで目に見えるデザイン線が少ない分だけ周到に計算され、造形的で幾何学的であり、あいまいさのない彼のデザイン。新しい価値感を持つて生きる今の時代にもっともふさわしいウェアといえるのではないだろうか。その年度のベストコレクションにおくられる金の目賞を5回も受賞したという事実が、彼のファッション界での人気と評価を現している。



バリエーション豊かな新ライン

88年からマルゾット社と提携して新たにフェレのラインに加えられた“STUDIO 001 BY FERRE”価格もブレタラインより40%安く、新しい顧客層を展開しそうだ。

秋冬コレクションから一部を紹介すると、フランネル、コットン、カシミアなどの素材を使った豊かな色彩使いが特徴。型はクラシックなタイトウエスト・ジャケットからニットのロングジャケットにタイトパンツなどといった新しいプロポーションの提案まで幅広い展開を見せている。全体にはグレー、ブルー、ホワイトといった基本色が中心でメンズの柄が効果的にコントラストとして使われている。

お買求めはそこら新館5Fロイヤルサロンステューディオ001バイ・フェレブティックで

ROYAL SALON

パレロアリアル

SOGO
SANNOMIYA KOBE



'88~'89 FALL-WINTER COLLECTION

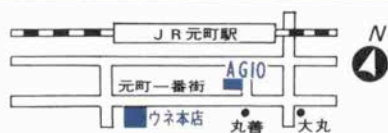




KOBECCO BEST SELECTION

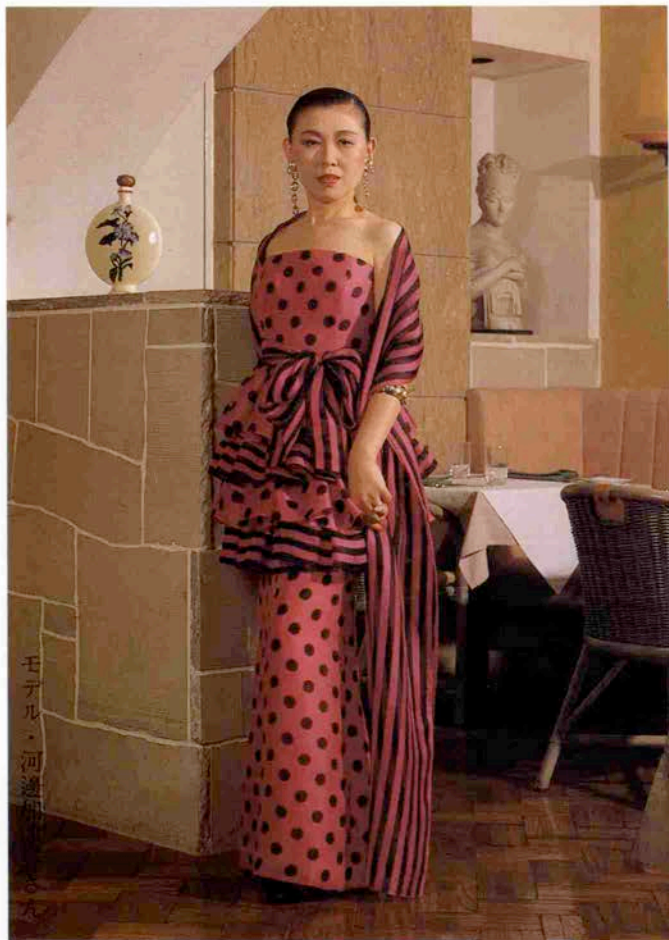
ゲスト＝小倉 一さん
〈神戸海岸病院院長〉

生粋の神戸っ子、
小倉さんがおすすめる
ウネのスーツ…。



■神戸本店 神戸市中央区元町通2-5-9 ☎078-331-3112
■ウネAGIO店 神戸市中央区元町通1-8-16 ☎078-332-2800
(アジオ)

■大阪店 ナビオ阪急2F ■東京店 東急百貨店渋谷本店・東急百貨店日本橋店
・東急百貨店吉祥寺店・まちだ東急百貨店 ■札幌店 さっぽろ東急百貨店



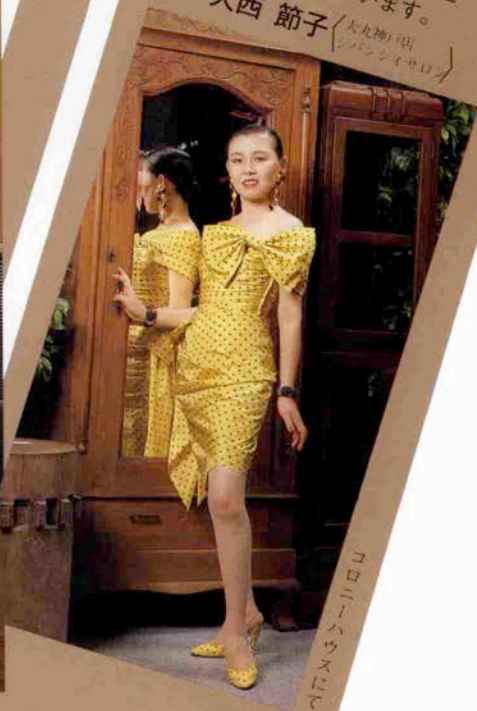
モデル・河邊さん

レストランヴィンセントにて

Fashion Cleaning

おしゃれな河邊さんもすっかりお気に入りの豪華なジバンシイのドレス。その美しさをいつまでも保つ為に、私はニジマをお勧めしています。

大西 節子 / 大丸神戸店
ジバンシイ売り場



コロニーハウスにて



Since 1933

ニジマ

本社 / 神戸市灘区記田町1丁目2-16 TEL 078-851-2440

- 大阪支社/06-853-1332 ■つかしん店/06-420-3754 ■ローブ・ニジマ/078-332-2440
- 山手店/078-221-2440 ■宝塚店/0797-72-0810 ■リフォーム・フルフル/078-221-9110

《サロン 萬里》

小林 万里子

〈デザイナー〉

今年30周年を迎えた一サロン萬里一。

いつの時代もファッションの先端を見通し、ナチュラルな中にシックでロマンな夢を求めている数々のドレスを手がけてきたデザイナーの小林万里子さん。

「最近の傾向っていえば、服はシンプル傾向ね。そしてアクセサリ。アクセサリで美しさを引き出してゆく。つまり、どう見えるかを客観的に判断して、仕上げの美しさ、点から全体に広がってゆく美しさを心がけていかなければいけない時代ですね」と口にする万里子さん。「あの方、センスいいわね。ステキ」といわれる人は、コーディネートする眼（力）とセンスがあると万里子さん。「今の美しさは、全体の組み合わせ、いわゆるコーディネートする眼によって決まります。センスはコーディネート力です」「30年を迎えて最近、やっと見えてきたっていうんで



アトリエにて制作

しょうか、どういう仕事のどういうポイントに眼を据えたらいいのか」

クラシカルでロマンチック、そしてシックでナチュラルなもの。これが30年来変わらないサロン萬里の基

本。そして今、シンプルでフラットな素材をダイナミックに使い、どのデザインでも伝統的な服の形態をこわさず、その中にセクシーに、そしてサロン萬里のテーマ「クール・エレガンス」を追求することに意欲を見せている。「デザイナーである限り常に成長進化していきたい」というのが信条の万里子さん。「生きてゆくことは変化していることだし、その反映がファッションだからチャレンジしてゆかないと生きている意味がない」といいきる。時代を越えて本物のドレスづくりにチャレンジしつづける一それがサロン萬里。



猫のリッチなベッドのあるウィンドーの前で万里子先生とお客さま

KOBEファッションパーティ

ワンナイトスターズクラブ

'88 One Night Stars Club

ドラマチック
デカダンスの夢に酔う

マニキュアの色にあわせたカクテル、
ドレスアップの仕上げは洒落たジョーク…
そんな特なファッションフリークの集まる夜。
古き良き時代のアメリカが懐かしく香る。
華麗なる顔龐に漂う浪漫、
彩りの華はあなたです。

- ★ スウィング・ジャズに迎えられるオープニング
- ★ 今夜は気取ってギャンブラー
- ★ 胸騒ぎ誘う熱いステップ
- ★ パリ8日間の旅など豪華プレゼント!
- ★ 華麗な夜のクライマックスはディスコタイム。

KOBE FASHION PARTY

11/22 (TUE) 7:00PM START

神戸ポートピアホテル 南館1階 大輪田の間

会費 10,000円

●主催 KOBEファッションパーティ実行委員会

●後援(協) 神戸ファッションアソシエーション(KFA)、神戸ファッションタウン協議会(KFT)、神戸市、神戸商工会議所、神戸新聞社、日本真珠振興会

●協賛 日本航空株式会社、旅行開発株式会社、キリンビール株式会社

FFF
TRIFE'88
FASHION MONTH

申込窓口

KOBEファッションパーティ実行委員会事務局 電話078-251-0133

〒651 神戸市中央区新通5-1-14 神戸商工貿易センタービル17階 神戸ファッションアソシエーション内

神ヤのお嬢さん (72)

センスが光る 着こなし美人

堀 知子さん (輸入商社和財社長堀宏之氏長女)

甲南女子短期大学一回生

モダンなお母様、上品なおばあ様の血を受けついで、可愛らしさの中にもしっかりとしたところのある知子さん。ご自分の個性をふまえたファッション感覚に、私自身、教えられることも度々あります。

最近では裏千家のお稽古に熱心に通われ、和服を着る機会も多いとか。洋服とはまた違った魅力で着こなしでいらっしゃるんですね。

家庭では二人のお兄さんの下で御両親の深い愛情を一身に受けておられるようです。一日も早い花嫁姿を今から楽しみにしています。

推薦者／藤井節子

(有) 装苑常務



カメラ・松原卓也



神やのお嬢さん (73)

貿易最前線に咲く

大輪の花一輪

谷田 裕子さん (株トーマン本社勤務)



裕子さん御一家との交遊はお母様が家内の神戸女学院時代からの親友と言うことからである。歯科医婦人となられたお姉様の日航時代、アルバイト先で働らく店の制服姿の裕子さんはまだあどけなく幼なかつた。それが今や総合商社の織維貿易部で働らくキャリアウーマン。中・

推薦者／細見成男

(日東工器機顧問)

高・大(英文科)と女学院の一家あげての神戸女学院。なかでも彼女は女学院を絵に描いたようなお嬢さんだ。大学時代はスキ一の日本学生大会にも出場の晩前。内科開業医だったご主人亡き後女手ひとり手塩にかけた大輪の花、今や満開近しである。

カメラ

松原卓也

